

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Afin de disposer de toutes les informations utiles pour la mise en œuvre de l'évaluation, il vous est vivement conseillé de prendre connaissance du présent document avant la passation des épreuves par les élèves.

Nature et champ de l'évaluation

Comme les années précédentes, la présente évaluation s'adresse aux élèves qui se trouvent, à la rentrée scolaire de septembre, en CE2, en 6e ou en S.E.G.P.A., dans les établissements d'enseignement public et privé sous contrat. Elle s'inscrit dans l'opération d'évaluation nationale connue, depuis sa première réalisation en 1989, sous le nom d'Evaluation CE2-6e.

Les objectifs et l'organisation de l'opération demeurent inchangés : cette action, constituée de trois volets (*évaluation des élèves / formation des enseignants / réponses aux élèves*), est conçue au bénéfice direct des élèves.

La phase "évaluation des élèves", à laquelle vous participez, met à votre disposition un outil de diagnostic individuel, vous permettant, dès la rentrée scolaire, d'identifier les acquis et les faiblesses de chacun des élèves de votre classe ; de rendre compte aux familles des résultats du constat de début d'année scolaire ; d'adapter vos stratégies pédagogiques à la nature des difficultés repérées.

Le cadre de référence des objectifs évalués cette année, défini par le groupe national de pilotage, est identique à celui de 1997. Les tableaux des objectifs d'évaluation ont été légèrement modifiés, l'an dernier, pour tenir compte de l'entrée en vigueur des nouveaux programmes de l'école primaire. Rappelons que ce cadre *ne constitue en aucun cas une norme. Cette évaluation ne couvre pas tout le domaine des apprentissages prévus par les textes réglementaires*, soit pour des raisons d'ordre technique (l'expression orale n'est pas prise en compte), soit pour ne pas alourdir la durée de passation des épreuves et par voie de conséquence le temps consacré au codage. Rappelons enfin que, comme les années précédentes, il s'agit bien d'observer les compétences et les difficultés éventuelles de chaque élève considéré *individuellement, à un moment précis de sa scolarité*. En aucun cas, il n'est question de classer les élèves les uns par rapport aux autres selon leurs performances.

Les épreuves sont composées cette année :

- d'une part, d'exercices nouveaux, créés pour l'occasion et proposés par les commissions académiques ;
- d'autre part, d'exercices repris d'opérations CE2 / 6^e antérieures.

Il est à noter que les exercices repris ont été choisis par le groupe national de pilotage à partir du seul critère de leur capacité à permettre des comparaisons dans le temps. Sélectionnés sur l'ensemble des tableaux d'objectifs, ils ne représentent donc nullement un quelconque "noyau dur" du programme sur lequel il faudrait mettre l'accent.

Les items de ces exercices sont repris strictement à l'identique. Le groupe s'est interdit toute modification, même minime pour ne pas obérer la fiabilité des comparaisons longitudinales.

D'autre part, on a tenté de prendre en compte, dans le choix des exercices, la mise en place de nomenclatures de compétences en lecture pour le français et en calcul pour les mathématiques (cf. Note d'Information n° 94-11, 95-33, 96-22 et 97-23). Cette approche permet de regrouper les résultats des élèves en lecture et en calcul en distinguant, dans chaque épreuve, les items qui relèvent de "compétences de base", ceux qui relèvent de "compétences approfondies", ceux qui relèvent enfin de "compétences remarquables" à ce niveau de la scolarité. Ces regroupements sont publiés chaque année au niveau national, chaque maître pouvant les appliquer aux résultats dont il dispose pour sa classe.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Ce regroupement n'est pas établi a posteriori, en classant les items selon le pourcentage de réussite obtenu. Il est proposé, a priori, à partir d'une analyse des tâches demandées dans chaque épreuve. Les compétences de base sont celles qui sont nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3. Le caractère a priori de cette répartition ne permet pas de dire que chacun des items retenus soit d'un niveau de difficulté identique. On peut, en revanche, considérer que le palier des compétences de base est maîtrisé si les trois quarts des items qui le composent sont réussis. Comme chacun le sait, les épreuves de l'évaluation nationale sont modifiées chaque année. Il est donc difficile de traiter ces résultats en les comparant par rapport aux années précédentes, la marge de fluctuation étant essentiellement liée aux variations de la difficulté des nouvelles tâches proposées. Toutefois, si un élève ne réussit pas un nombre important de ces items, même s'il réussit par ailleurs dans des items de niveau plus élevé, cela constitue indéniablement un signal pour le maître. Il lui faudra, par exemple, examiner si cet élève n'a effectivement pas fixé les bases d'un apprentissage assuré de la lecture, même s'il se "débrouille" dans les épreuves qui lui sont par ailleurs proposées. Il va de soi que les items considérés comme des items "de base" concernent différents types d'activités et relèvent de tâches très variées.

Il en est de même pour les compétences approfondies et pour les compétences remarquables. Les premières permettent de prendre la mesure des avancées des élèves sur le chemin du programme spécifique du cycle 3. Elles mettent en jeu des stratégies ou des savoir faire qui sont précisément ceux qui seront entraînés et fixés tout au long de ces trois années. Que les élèves ne les possèdent pas encore n'est donc pas dramatique. Cela montre simplement les précautions qui seront à prendre dès le CE2 pour les leur faire découvrir et leur permettre de se les approprier. Les compétences remarquables ressemblent déjà à celles qui deviendront l'objet essentiel des enseignements du collège. Elles interviennent dans la plupart des épreuves dans la mesure où la lecture est une activité complexe et où chaque tâche proposée implique plusieurs niveaux de traitement. Elles mettent en évidence la dynamique qui anime l'apprentissage de la lecture dès le cycle 2.

La Direction de la Programmation et du Développement prélèvera sur l'ensemble du territoire un échantillon sur la base duquel seront établies les **moyennes nationales, diffusées à la fin octobre 1998 sur Minitel** (EDUTEL, mot clé EVA). Ceci permettra aux enseignants, aux directeurs, aux différents acteurs et décideurs du système éducatif de situer leurs actions par rapport à ces résultats nationaux.

Les instruments

Les instruments se composent :

- d'un cahier d'épreuves, destiné aux élèves, regroupant les quatre séquences de français et les quatre séquences de mathématiques. (document **A**, rose) ;
- d'un cahier de consignes pour les enseignants (document **B**, blanc), présentant l'opération et comportant les consignes de passation et de codage, les commentaires, ainsi que les tableaux de relevé de réponses ;
- d'un cahier de relevé de réponses mis à la disposition des directeurs d'école (document **C**, blanc) ;
- éventuellement du logiciel CASIMIR sous environnement DOS ou Windows selon les cas et de son document d'accompagnement (document **D**, rouge) si votre établissement est équipé d'un ordinateur compatible P.C..

Au cas où vous ne pourriez utiliser le logiciel mis à votre disposition pour calculer les pourcentages et les scores moyens, vous pourrez vous servir des relevés de réponses (situés aux pages 102 à 120 de ce cahier). Les écoles qui rencontreraient des difficultés pour mettre en œuvre le logiciel pourront faire appel aux personnes ressources de la cellule académique. Précisons que le logiciel CASIMIR permet la saisie, le traitement, l'exploitation des résultats de français et de mathématiques, et cela de façon isolée ou conjointement afin d'effectuer des croisements entre les deux disciplines.

Organisation de l'évaluation

L'organisation interne de l'évaluation relève de l'équipe pédagogique sous la responsabilité des directeurs d'école, dans le respect du calendrier national et dans le cadre des dispositions arrêtées par le Recteur d'académie.

L'attention est appelée sur l'inconvénient qu'il y aurait pour de jeunes enfants à enchaîner les différentes séquences ou à s'éloigner par trop des pratiques habituelles de la classe. Dans cet esprit, on recommande l'étalement des épreuves d'une même discipline sur quatre demi-journées ainsi que la programmation simultanée d'une même séquence pour toutes les classes concernées. On évitera ainsi de fausser les résultats, soit par une surcharge de travail, soit par une communication entre les élèves.

Calendrier de l'évaluation

du 24 août au 05 septembre 1998 :

- diffusion des documents.

du 07 au 19 septembre 1998 :

- passation des épreuves dans les écoles ;
- communication aux établissements concernés de l'échantillon national tiré par la D.P.D..

du 21 septembre au 10 octobre 1998 :

- codage des items par les enseignants ;
- information des familles par les enseignants ;
- envoi à la D.P.D., par les écoles concernées, des résultats des élèves de l'échantillon.

Fin octobre 1998 :

- restitution des résultats nationaux sur Minitel (EDUTEL, mot-clé EVA).

CONSIGNES DE PASSATION

Les exercices que vous allez proposer à votre classe ne constituent pas un examen ou une épreuve qui aurait pour objet de classer les élèves ou les écoles les uns par rapport aux autres. Il est donc essentiel de veiller à présenter aux élèves de la façon la plus simple, mais aussi la plus rassurante, ce qu'on attend d'eux afin qu'ils n'éprouvent pas d'appréhension, ce qui risquerait de nuire à leur travail. On pourra leur dire par exemple : " Pour mieux connaître ce que vous savez faire, je vous demande de répondre aux différentes questions de ce cahier. Certaines sont faciles, d'autres moins ; essayez de répondre le mieux possible. "

Les consignes de passation sont destinées à uniformiser autant que possible les conditions de l'évaluation, de façon à placer tous les élèves dans la même situation. Nous vous demandons de les appliquer strictement.

Pour chacune des deux matières évaluées (français et mathématiques) quatre séquences de vingt à trente minutes chacune sont proposées.

Il est conseillé d'espacer raisonnablement les passations de chacune des séquences (une par demi-journée de travail au maximum), afin de ne pas surcharger les élèves.

Chacune des séquences est indivisible.

A titre d'indication, un temps moyen (temps mis par 85 % des élèves, lors de l'expérimentation) vous est donné, exercice par exercice. Vous pouvez cependant adapter quelque peu *le temps nécessaire à leur réalisation, en fonction de vos élèves et des éventuelles difficultés rencontrées*, dans la mesure toutefois du respect du temps total imparti à chaque séquence.

Il est préférable que les élèves écrivent au crayon à papier directement sur le cahier, ce qui leur permet de gommer en cas d'erreur. Ils ne doivent écrire que sur le cahier. Le matériel dont ils doivent disposer se limite en général au crayon et à la gomme. Toutefois, certaines séquences né-

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

cessitent un matériel approprié : une règle, une équerre, un crayon de couleur rouge, etc. Le détail du matériel nécessaire est précisé au début de chaque séquence.

Pour respecter l'uniformité de passation entre toutes les écoles et contribuer ainsi à la collecte d'informations fiables et comparables, nous vous demandons de bien respecter les consignes de passation. Si un élève vous demande des informations complémentaires, ne lui donnez ni élément de réponse, ni information susceptible d'orienter sa réponse. Si la consigne s'avère incomprise, votre intervention devra se limiter à l'explicitier (il suffira bien souvent de relire avec l'élève la consigne écrite, et/ou de répéter la consigne orale en insistant sur ce qui fait problème), et à redonner des précisions d'ordre matériel (signification de " cocher " par exemple).

COMMENTAIRES

Les commentaires sont l'écho des observations faites par divers groupes de travail et par les enseignants qui ont élaboré et expérimenté les exercices. Ils suggèrent en outre quelques pistes pour une aide ultérieure s'adressant ponctuellement aux élèves dont l'évaluation a révélé les difficultés. Cette aide spécifique devra bien sûr être intégrée à une démarche globale.

CONSIGNES DE CODAGES

Votre travail consiste :

- à compléter les informations demandées sur les couvertures des cahiers ;
- à entourer, dans la partie des cahiers de l'élève réservée à cet usage, le code correspondant à la réponse donnée par l'élève.

Vous devez prendre connaissance de la réponse de l'élève et décider ensuite du code qui convient en fonction des indications précises de codage qui vous sont fournies dans les pages suivantes.

Nous vous demandons de respecter scrupuleusement les consignes suivantes :

- utilisez un stylo rouge pour entourer les codes ;
- entourez obligatoirement un code et un seul par ligne de codage (ne jamais entourer deux codes sur une même ligne) ;
- dans le cas où l'élève a été absent à une séquence, n'entourez aucun code pour cette séquence ;
- si vous vous êtes trompé(e), barrez nettement le code erroné et entourez le code approprié.

Les consignes de codages, dont vous devez préalablement prendre connaissance, figurent dans ce cahier. Elles vous donnent, pour chaque question, la liste précise des codes utilisables et leur signification.

D'une manière générale, les codes 1 correspondent à la réponse attendue, 2 à des réponses partielles, ou exactes pour une part seulement (ces deux codes sont considérés comme réussite), le 9 à des réponses erronées ; celles-ci peuvent être précisées selon l'intérêt pédagogique présenté par leur nature ou leur fréquence, par des codes 3, 4, 5, 6, 7 et 8. Le code 0 correspond à une absence de réponse.

Comment lire ce document ?

Ce document comporte trois parties : le français (p. 7 à 56), les mathématiques (p. 57 à 101), et les tableaux de relevé des réponses (p. 102 à 120).

Pour chaque exercice, les informations sont organisées comme suit : rappel de l'objectif visé, activité proposée à l'élève, consignes de passation, commentaires et consignes de codage.

SOMMAIRE

FRANÇAIS page 7

Séquence 1 page 11

Séquence 2 page 21

Séquence 3 page 37

Séquence 4 page 53

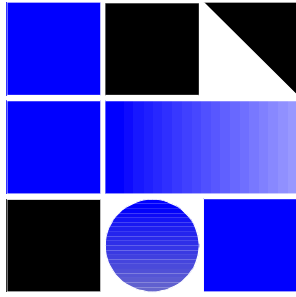
MATHÉMATIQUES page 57

Séquence 1 page 59

Séquence 2 page 70

Séquence 3 page 83

Séquence 4 page 94



EVALUATION EN FRANÇAIS

A L'ENTREE AU CE 2

La loi d'orientation, le nouveau contrat pour l'école et les instructions officielles de 1995 placent l'enfant au cœur de l'action pédagogique. L'évaluation a pour but de tout mettre en œuvre pour la réussite de l'élève. Elle contribue, en éclairant ses compétences et ses difficultés à un moment essentiel de son cursus scolaire, à une meilleure prise en compte de ses besoins spécifiques.

Pendant la période des apprentissages, l'évaluation en lecture et en écriture ne peut être ni exhaustive, ni définitive puisqu'il s'agit de compétences en cours d'élaboration. Il est important de garder présent à l'esprit que si les performances des enfants sont souvent instables à cet âge, elles apportent les informations indispensables à une action pédagogique dans chaque classe et pour chaque enfant.

L'évaluation conduite au CE2 ne cherche donc pas à établir pour chaque élève un niveau général en français mais un diagnostic, à la fois constat des acquis et repérage des lacunes, pour mieux adapter l'action pédagogique à l'état du savoir des élèves.

1- EVALUATION DU SAVOIR LIRE ET DU SAVOIR ECRIRE

La grille d'objectifs de légèrement modifiée l'an dernier, pour prendre en compte la mise en application des nouveaux programmes de CE 1 à la rentrée 1996, a été reprise sans changement cette année.

Le nombre d'objectifs d'évaluation pour chacun des trois domaines est donc :

- Compréhension, 5 objectifs (1, 2, 3, 4, 5) ;
- Connaissance du code, 7 objectifs (8, 9, 10, 11, 12, 13, 14) ;
- Production d'écrits, 2 objectifs (6, 7).

Comme le prescrivent les programmes en vigueur : “ lire et écrire sont deux activités indissociables dès le niveau des apprentissages fondamentaux ”. L'évaluation met toujours en jeu ces deux activités mais tente d'analyser les différentes composantes de l'une et de l'autre.

La grille d'objectifs montre clairement leur complémentarité.

Elle comporte deux colonnes qui correspondent aux champs d'application de l'évaluation et recouvrent les différentes compétences langagières¹ (orales et écrites) mises en œuvre dans la lecture et l'écriture des textes :

- Lecture et production d'écrits ;
- Connaissances nécessaires à la maîtrise de la langue écrite
 - ◆ vocabulaire et orthographe lexicale,
 - ◆ orthographe grammaticale.

Ce tableau d'objectifs est également structuré en deux lignes horizontales qui définissent les deux grands objectifs évalués et les processus qui y correspondent :

- SAVOIR LIRE - Connaissance du code / Reconnaissance des mots / Découverte du sens ;
- SAVOIR ECRIRE - Reproduire, modifier, produire des textes.

¹ On se référera à : *Maîtrise de la langue à l'école élémentaire*, C.N.D.P. et Savoir Livre, 1992.

FRANÇAIS

SAVOIR LIRE

L'évaluation à l'entrée en CE2 doit permettre à chaque maître de connaître les acquis de ses élèves à l'entrée du cycle 3. À ce point du cursus l'apprenti lecteur aura encore beaucoup à faire pour se servir des écrits de façon autonome, condition nécessaire pour réussir au collège. Ce sont donc les résultats des premiers apprentissages que l'on mesure ici plus que le savoir lire. Ces apprentissages ont porté sur la maîtrise du code graphique et ont permis de lire de plus en plus de mots connus. Ils ont en même temps offert à l'enfant les moyens de lire sans erreur des mots inconnus. D'autres activités, commencées dès le cycle 1, ont engagé les élèves dans des stratégies de compréhension de la langue orale ou écrite qui mettent en jeu de très nombreuses connaissances et de multiples savoir faire. Ainsi, l'évaluation à l'entrée en CE2, essentielle pour l'équipe de maîtres de cycle 3, permet aussi aux équipes de maîtres des cycles 1 et 2 d'apprécier, a posteriori, les effets des enseignements qu'ils ont mis en œuvre.

Chacun des items de l'évaluation à l'entrée en CE2 impliquant un acte de lecture (y compris celle des consignes) est porteur d'informations sur le savoir lire de l'élève. Il peut être analysé isolément puisqu'il met en lumière la façon dont l'enfant s'est servi de ce qu'il sait et de ce qu'il sait faire pour réagir à la situation qui lui est proposée. Cette première approche (qui permet des analyses fines et la mise en œuvre de nouveaux apprentissages adaptés) a l'inconvénient de conduire à une vision éclatée des acquis à l'issue du cycle 2.

Pour permettre aux enseignants de disposer d'une appréhension plus structurée des résultats de leurs élèves, deux types de regroupements d'épreuves sont effectués.

Le premier distingue les épreuves centrées sur la compréhension et celles qui permettent d'apprécier la connaissance active des codes de la langue ou de l'écriture. Le logiciel Casimir permet de calculer une moyenne pour chaque enfant et de la rapporter aux résultats de la classe, de l'école, de la circonscription, du département voire de l'académie. Une moyenne nationale est calculée sur un échantillon représentatif. Ces moyennes ont la commodité de tous les classements : elles permettent à chaque maître d'avoir le repère extérieur d'autres performances globales et, donc, de relativiser ce qu'il considère, localement, comme étant un bon ou un moins bon résultat ; mais elles ne donnent évidemment pas de critères pour caractériser et apprécier le savoir lire des élèves.

Le second type de regroupement d'épreuves correspond aux nomenclatures de compétences (voir la description dans la présentation générale, page 2 de ce document).

Le choix des exercices proposés cette année tient compte de la mise en place de la nomenclature des compétences en lecture. Ainsi, sur les 86 items qui constituent l'épreuve de français, 29 relèvent de **compétences de base en lecture** qui semblent nécessaires aux enfants pour profiter pleinement des situations pédagogiques de cycle 3. Ce sont les items 1 à 4, 8 à 10, 12 à 14, 17, 18, 22, 25 à 27, 31 à 35, 43 à 49 et 52². Pour les enfants qui échoueraient massivement à ces items, un soutien individualisé est nécessaire, pour aider à élaborer un parcours d'apprentissage adapté qui s'appuiera également sur les objectifs de fin de cycle 3 en particulier ceux qui sont visés dans l'évaluation sixième.

SAVOIR ÉCRIRE

Les connaissances dont nous disposons pour analyser les façons d'écrire de jeunes enfants ne nous permettent pas encore des analyses aussi fines qu'en lecture. Toutefois, là encore, nous proposons une moyenne des résultats obtenus dans toutes les épreuves mettant en jeu l'écriture. C'est un simple instrument de visualisation des résultats.

2- EXPLOITATION DES RESULTATS

Ces résultats permettront en premier lieu au conseil de cycle 2 (G.S. - C.P. - CE 1) de prendre la mesure des compétences que les enfants ont pu construire pendant toute la durée de ce cycle. Leur analyse aidera à élaborer le projet de cycle et le projet d'école, ainsi que leur suivi. Elle contribuera également à informer les parents et à établir un dialogue serein. En cycle 3 (et particulièrement au CE2), l'étude de la nature des erreurs, ou des réponses partielles, indépendamment de tout jugement de valeur, permet de déterminer plus précisément sur quoi doit porter l'aide pédagogique. Il ne s'agit alors en aucun cas d'étiqueter les élèves, mais bien plutôt de voir comment conforter leurs réussites et remédier au mieux à leurs difficultés.

² Pour tous ces items ce sont les modalités de réussite 1 et 2 qui sont prises en compte, excepté à l'item 35 où il faut également ajouter la modalité 4.

TABLEAU D'OBJECTIFS
EVALUATION EN FRANÇAIS AU CE 2
SEPTEMBRE 1998

	LECTURE ET PRODUCTION D'ÉCRITS	CONNAISSANCES NECESSAIRES A LA MAITRISE DE LA LANGUE ECRITE	
		VOCABULAIRE ET ORTHOGRAPHE LEXICALE	ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE
<p style="text-align: center;">SAVOIR LIRE</p> <p>Connaissance du code Reconnaissance des mots Découverte du sens</p>	<p>1. Savoir utiliser une bibliothèque ou une B.C.D., repérer et identifier des ouvrages appartenant à des domaines textuels différents.</p> <p>2. Distinguer des textes différents (récits, documents, consignes, poésies...) en utilisant des indices extérieurs aux textes.</p> <p>3. Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.</p> <p>4. Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> • identifier les personnages d'un récit et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés (nom, pronom, périphrase...) ; • donner après lecture des renseignements ponctuels sur le texte ; • retrouver l'organisation générale d'un texte simple. <p>5. Reconstituer la chronologie des événements, se représenter les relations spatiales et les lieux évoqués dans des textes de statuts variés (en s'appuyant, en particulier, sur les connaissances acquises dans les domaines des programmes de cycle 2 sous l'intitulé " Découverte du monde ").</p>	<p>8. Repérer les usages typographiques courants et se situer dans l'espace graphique d'une page imprimée.</p>	
		<p>9. Reconnaître les mots écrits :</p> <ul style="list-style-type: none"> • savoir reconnaître des mots écrits du vocabulaire courant ; • savoir déchiffrer des mots inconnus. <p>10. Pour mieux comprendre les mots d'un texte :</p> <ul style="list-style-type: none"> • distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ; • reconnaître des familles de mots ; • se servir d'un dictionnaire adapté. 	<p>14. Pour comprendre un texte, identifier :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les accords du verbe avec le sujet, de l'adjectif avec le nom, du nom avec le déterminant ; • les marques grammaticales et morphosyntaxiques (genre, nombre, personne, temps...) ; • les divers indicateurs de rappel (pronoms et autres procédés) ; • les principaux mots de liaison.
<p style="text-align: center;">SAVOIR ÉCRIRE</p> <p>Reproduire, modifier, produire des textes</p>	<p>6. Savoir produire un écrit bref appartenant à un type de texte défini et dans une situation de communication déterminée en s'appuyant sur une consigne, une sollicitation, des matériaux fortement explicités.</p> <p>7. Savoir produire, de manière plus autonome, un texte cohérent dans le cadre d'une situation de communication déterminée.</p>	<p>11. Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.</p> <p>12. Écrire sous la dictée des mots courants, de petites phrases ou de petits textes.</p> <p>13. Transformer un texte en appliquant des règles simples.</p>	

Séquence 1	COMPRÉHENSION	29 minutes	4 exercices
-------------------	----------------------	-------------------	--------------------

Exercice	Durée	OBJECTIF ASSOCIÉ
1	4 min	3. Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.
2	3 min	1. Savoir utiliser une bibliothèque ou une B.C.D., repérer et identifier des ouvrages appartenant à des domaines textuels différents.
3	4 min	2. Distinguer des textes différents (récits, documents, consignes, poésies...) en utilisant des indices extérieurs aux textes.
4	18 min	4. Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris : <ul style="list-style-type: none"> • identifier les personnages d'un récit et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés (nom, pronom, périphrase...); • donner après lecture des renseignements ponctuels sur le texte ; • retrouver l'organisation générale d'un texte simple.

La veille de la passation de la première séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon, d'un crayon de couleur rouge et d'une gomme.

Distribuez les cahiers et préparez les élèves à travailler comme vous le faites habituellement. Demandez aux élèves d'écrire leur nom, leur prénom et leur date de naissance sur la couverture du cahier.

Dès qu'ils auront écrit ces renseignements, dites aux élèves :

“ Ouvrez vos cahiers à la page 2 et écoutez-moi. ”

[Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.]

Prévenez-les qu'il y a plusieurs exercices et dites-leur de ne pas écrire dans la marge de droite.

Exercice 1

(Exercice 1 de 1994)³

Objectif 3

Comprendre et savoir appliquer les consignes courantes du travail scolaire.

Activité

Lire une consigne simple, la comprendre et effectuer la tâche proposée.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Sur les deux pages, il y a plusieurs exercices, lisez attentivement ce qu'on vous demande et faites-le. ”

Donnez quatre minutes. Après ce temps, dites aux élèves:

“ Passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

Cet exercice est très simple. Il a un double but :

- familiariser les élèves avec la situation d'évaluation ;
- vérifier que les élèves comprennent bien les consignes qui seront utilisées par la suite.

Chaque item utilise des mots ou expressions qui seront repris au cours de l'évaluation. Ainsi, quand pour un enfant on constatera des scores très faibles (ou un taux élevé d'absence de réponse) sur l'ensemble de l'évaluation, il sera utile de consulter ses résultats à l'exercice 1. En effet, ses difficultés peuvent être expliquées par une incapacité à comprendre et exécuter seul les consignes qui lui sont proposées.

Compte tenu de la familiarité des situations et de la facilité des problèmes à résoudre, on peut comprendre certaines erreurs :

- d'une part la situation formelle d'évaluation pose problème à certains enfants (en particulier l'enchaînement des exercices sans intervention du maître, ce qui pourrait expliquer l'accroissement d'absence de réponse) ;
- d'autre part la compréhension des consignes doit être encore travaillée à ce niveau de la scolarité.

En effet, la compréhension et le respect de consignes variées sont indispensables à tout travail autonome, ceci dans toutes les disciplines.

De manière plus générale, il est essentiel que l'école soit encore plus exigeante quant à l'apprentissage des méthodes de travail (par exemple, comment déceler dans une consigne le mot important, respecter des contraintes, prendre le temps de réfléchir, prendre le temps d'analyser une tâche avant de l'exécuter, prêter attention à la présentation, etc.).

Suggestions

La compréhension des consignes orales et écrites est absolument nécessaire à l'élève.

Les principales consignes doivent être fréquemment travaillées. Toute nouvelle consigne doit faire l'objet d'un apprentissage spécifique.

³ Pour les résultats de cet exercice en 1994 voir : Exercice 1 de 1994 dans *Dossiers d'Éducation & Formations*, numéro 50, "Évaluation CE2 - 6ème Résultats nationaux - septembre 1994", M.E.N.-D.E.P., février 1995, pages 16-17.

Pour les élèves ayant des difficultés sur la compréhension des consignes, on pourra proposer de :

- confronter les diverses réponses à une consigne, donnée par oral ou par écrit, avant de valider celle qui est attendue ;
- lire et utiliser des fiches prescriptives diverses, fabriquées ou non par les élèves eux-mêmes ;
- faire fabriquer aux élèves des consignes dans des situations diverses avec, comme première validation, l'exécution de ces consignes par leurs camarades ;
- faire compléter des consignes incomplètes ;
- apprendre à évaluer la pertinence des données fournies dans une consigne ;
- constituer des récapitulatifs méthodologiques (qui pourraient éventuellement être affichés dans la classe) en relation avec les activités de la classe.

Consignes de codage

Quatre prises d'information pour cet exercice, qui correspondent à quatre types d'actions :

1) Consignes visant à faire compléter un dessin ou une phrase (case 1)

Les trois actions sont bien effectuées code 1

(Pour le mot qui manque on accepte aussi bien le nom, le prénom ou les deux)

Une ou plusieurs actions sont mal effectuées code 9

Absence de réponse code 0

2) Consignes de désignation (case 2)

Les trois actions sont bien effectuées code 1

Une ou plusieurs actions sont mal effectuées code 9

Absence de réponse code 0

3) Consigne complexe visant à faire relier deux éléments dans un dessin (case 3)

L'action est bien effectuée code 1

Autres réponses code 9

Absence de réponse code 0

4) Consigne complexe visant à faire rétablir une disposition spatiale (case 4)

L'action est bien effectuée code 1

Autres réponses code 9

Absence de réponse code 0

Exercice 2

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 1

Savoir utiliser une bibliothèque ou une B.C.D., repérer et identifier des ouvrages appartenant à des domaines textuels différents.

Activité

Associer des livres aux codes qui désignent les différents genres d'ouvrages que l'on trouve dans une bibliothèque.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Voici une bibliothèque ”

[chaque élève met le doigt sur la bibliothèque - vérification]

“ et quatre livres. ”

[chaque élève montre les livres - vérification]

“ Chaque étagère de la bibliothèque est désignée par un code. Sur l'étagère R, on classe les romans ; sur la A, les albums ; sur la D, les documentaires ; sur la U, les dictionnaires ; sur la BD, les bandes dessinées ; sur la J, les journaux. ”

“ Pour chaque livre, vous voyez sa couverture et une page intérieure et à chaque livre est reliée une étiquette ronde. Observez bien le livre puis écrivez sur l'étiquette, le code de l'étagère où il doit être rangé. Allez-y. ”

Donnez trois minutes, puis dites aux élèves :

“ Passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

Cette épreuve tente d'apprécier les compétences acquises par les élèves de cycle 2 dans l'usage et la manipulation des livres rassemblés dans le coin-lecture ou la BCD.

Pour réussir, les élèves ne sont pas obligés de tout lire ni de tout comprendre. Ils doivent repérer rapidement quelques indices significatifs à partir de la couverture et d'une page intérieure d'un livre : titres, types de discours, styles d'illustration, mises en page, fragments de textes spécifiques, etc. Ils doivent aussi surmonter des difficultés liées au contenu des textes : le même sujet (le loup) est évoqué dans des types de textes différents. Ils doivent en outre connaître les mots qui désignent les principales catégories d'ouvrages contenus dans une bibliothèque scolaire.

À cet âge des élèves ont des difficultés à différencier album, roman, bande dessinée... Il est vrai que le vocabulaire courant peut prêter à confusion : on dit par exemple, un album de bandes dessinées.

Suggestions

Les activités de classement de textes peuvent prendre bien d'autres formes que celle proposée ici dans le cadre d'une évaluation. Le coin-lecture ou la bibliothèque - centre documentaire en sont les lieux privilégiés. Organiser le classement, remettre périodiquement en ordre les ouvrages, procéder aux acquisitions sont autant d'occasions d'examiner des livres et des textes pour se demander dans quelle catégorie ils peuvent être rangés. L'explicitation des critères conduit progressivement à une maîtrise des types d'écrits. Parallèlement, chaque lecture, chaque production écrite, peut comporter une rapide analyse du type de texte ou de discours concernés. Des exercices systématiques sur des documents se rapportant à un même thème permettent d'attirer l'attention sur les différences formelles existant entre les types de textes ou d'écrits.

Savoir lire et écrire ne doit pas être considéré comme un préalable à ces activités, qui doivent commencer dès l'école maternelle. Chaque démarche (lecture, classement de textes, écriture) s'appuie sur les autres et s'y réfère, afin que les élèves, en fin de cycle des approfondissements, soient capables de " ... réinvestir dans la production d'écrits les connaissances acquises quant aux caractéristiques des différents types de textes rencontrés en lecture " (Ministère de l'Éducation nationale - Direction des Ecoles, *Les Cycles à l'école primaire*, C.N.D.P. - Hachette, 1991). Ces séquences sont complémentaires des autres activités de lecture.

Consignes de codage

Quatre prises d'information pour cet exercice :

Repérer l'emplacement du livre : Le Loup-Noël (case 5) :

Réponse exacte : **A** code 1
 Réponse : BD code 8
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Repérer l'emplacement du livre : Loup qui es-tu ? (case 6) :

Réponse exacte : **D** code 1
 Réponse : A code 8
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Repérer l'emplacement du livre : L'oeil du loup (case 7) :

Réponse exacte : **R** code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Repérer l'emplacement du livre : Yakari au pays des loups (case 8) :

Réponse exacte : **BD** code 1
 Réponse : A code 8
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 3

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 2

Distinguer des textes différents (récits, documents, consignes, poésies...) en utilisant des indices extérieurs aux textes.

Activité

Reconnaître la nature d'un document donné (types d'écrits, types de textes) afin d'en déterminer l'origine, en s'appuyant sur des indices extérieurs au texte, c'est-à-dire extérieurs au message linguistique de ce texte.

Consignes de passation

Dites aux élèves:

“ Sur la page de gauche vous voyez des documents numérotés de 1 à 5. ”

[Montrez-les et faites-les désigner]

“ Sur la page de droite,

[Montrez-la]

vous devez répondre à chaque question en entourant la bonne réponse. Pour cela, vous n'êtes pas obligés de lire les documents en entier mais vous devez bien les observer. ”

Donnez quatre minutes, puis dites aux élèves :

“ Passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

Il s'agit d'identifier des écrits à partir d'indices matériels (mise en page, typographie, présence d'illustrations ou de schémas, etc.) et textuels (rimes, définitions, abréviations, titres, etc.) sans qu'il soit nécessaire de les lire intégralement. Il s'agit ensuite d'en déduire l'origine parmi un choix donné. Pour trouver la bonne réponse, l'enfant doit identifier les caractéristiques des extraits proposés et faire appel à ses connaissances pour en déterminer le type. Il doit faire appel à son esprit de déduction afin d'imaginer leur destination et les besoins auxquels ils répondent : information, échange de correspondance, outils, lecture pour le plaisir, etc.

L'identification des textes à partir d'indices matériels extérieurs est l'aboutissement d'un travail préalable d'observations nombreuses et répétées qui se fait à chaque fois qu'un texte est rencontré et lu.

Si on se pose la question de la fonction d'un texte et de son destinataire, on aura des indications sur sa forme et son support.

Suggestions

L'identification des textes peut être faite de façon systématique en organisant des exercices qui expliciteront les critères de classement.

Le classement de ces textes peut être organisé de façon continue (rangement des documents dans des classeurs ou cahiers, affichage, mise en ordre de la bibliothèque, observation des manuels, des périodiques, des journaux, ouvrages documentaires, contes et récits divers, etc.).

Ces activités peuvent être commencées dès la maternelle, c'est-à-dire dès que les enfants sont en contact avec des écrits.

En choisissant des textes qui se rapportent à un même thème, on attire l'attention sur les différences de formes qui existent entre les types de textes ou d'écrits. On peut ainsi débattre sur le support et la destination des documents proposés.

Consignes de codage

Cinq prises d'information pour cet exercice :

Le document 1 vient d'un ... (case 9) :

Dictionnaire..... code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Le document 2 vient d'un ... (case 10) :

Livre de contes code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Le document 3 vient d'un ... (case 11) :

Livre documentaire..... code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Le document 4 vient d'un ... (case 12) :

Livre de poèmes code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Le document 5 vient d'un ... (case 13) :

Livre documentaire..... code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 4

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 4

Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris :

- identifier les personnages d'un récit et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés (nom, pronom, périphrase...);
- donner après lecture des renseignements ponctuels sur le texte ;
- retrouver l'organisation générale d'un texte simple.

Activité

Répondre à un questionnaire après lecture silencieuse.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Voici un texte. Vous allez bien lire cette histoire. Ensuite vous répondrez aux questions posées en dessous et sur la page de droite. Il y a huit questions. N'hésitez pas à revenir au texte pour chercher vos réponses. ”

Laissez le temps de la lecture. Donnez 18 minutes, puis dites :

“ Fermez les cahiers. ”

Ramassez tous les cahiers.

Commentaire

Cet exercice privilégie les activités de compréhension. Le questionnaire a été conçu pour que les questions posées constituent un éventail représentatif de l'exploitation de l'écrit : prises d'informations directes ou indirectes, questions implicites, mises en relation de plusieurs informations...

Le texte est plutôt de type informatif. Il ressemble aux documentaires, fréquemment mis à la disposition des élèves les plus jeunes, qui utilisent la narration et le dialogue pour transmettre l'information.

Ce qui fait les difficultés de compréhension, c'est la nécessité pour l'enfant de se construire une représentation d'une réalité dont il n'a pas l'expérience (évocation de l'inconnu). Toutefois un certain nombre de connaissances existe déjà chez certains élèves, elles peuvent servir de point d'appui pour construire cette représentation.

La plupart des questions sont simples et on peut y répondre en tirant directement une information contenue dans le texte (avec ou sans transformation syntaxique ou lexicale). Les réponses erronées peuvent provenir des représentations spontanées de l'enfant qui parasitent l'interprétation du texte.

La question 6 nécessite, elle, un véritable travail d'inférence puisque la réponse doit être construite en combinant le jugement : “ On ne craint rien dans un hamac. ” et la description du mode de couchage : “ Un hamac suspendu à des poutres et ne touchant pas le sol. ”

À la question 7, les élèves peuvent répondre en énumérant les personnes citées dans le texte, mais aussi, ce qui est remarquable, en utilisant le terme générique cité plus haut : “ famille ”.

Suggestions

D'autres supports informatifs (documentaires, manuels, etc.) permettent de travailler la construction de représentations hors du vécu de l'enfant. La lecture de ce type de texte demande d'organiser et de structurer l'espace représenté dans les textes. C'est une capacité qui doit être régulièrement développée chaque fois que l'occasion se présente, y compris dans les récits lorsque des descriptions le suggèrent.

Consignes de codage

Huit prises d'information pour cet exercice :

1. *Dans quel pays se trouve le village de Tulmac ? (case 14)*

Réponse attendue : **Au Mexique** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

2. *Où sont groupées les maisons du village ? (case 15)*

Les trois réponses possibles : **Près de la route ; Dans la clairière ; Dans la forêt** .. code 1
Deux des trois réponses possibles, sans éléments erronés code 2
 Une des trois réponses possibles, sans éléments erronés code 3
 Autres cas code 9
 Absence de réponse code 0

3. *Comment appelle-t-on une maison comme celle de Tulmac ? (case 16)*

Réponse attendue : **Une case** code 1
 Réponse erronée : Un hamac code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

4. *Le pays de Tulmac est un pays ... (case 17)*

Réponse attendue : **chaud** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

5. *Dans quoi dort la petite fille ? (case 18)*

Réponse attendue : **Dans un hamac / Hamac**..... code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

6. *... elle ne craint ni les fourmis, ni les serpents. Pourquoi ? (case 19)*

Toute réponse évoquant que le hamac est suspendu, en hauteur, ne touche pas le sol, etc. code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

7. *Avec qui Tulmac prend-elle ses repas ? (case 20)*

Réponse attendue : **Sa famille** code 1
 Réponse exacte : **Ses parents, ses frères et ses sœurs** code 2
 Réponse erronée : Sa mère, sa maman code 8
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

8. *Que mange la petite fille ? (case 21)*

Réponse attendue : **De la soupe de haricots rouges et des galettes de maïs** code 1
 Réponse incomplète : L'un ou l'autre des deux plats code 3
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Séquence 2	COMPRÉHENSION⁴ CONNAISSANCE DU CODE	29 minutes	6 exercices
-------------------	---	-------------------	--------------------

Exercice	Durée	OBJECTIF ASSOCIÉ
5	5 min	5. Reconstituer la chronologie des événements, se représenter les relations spatiales et les lieux évoqués dans des textes de statuts variés (en s'appuyant, en particulier, sur les connaissances acquises dans les domaines des programmes de cycle 2 sous l'intitulé " Découverte du monde ").
6	7 min	4. Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris : <ul style="list-style-type: none"> • identifier les personnages d'un récit et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés (nom, pronom, périphrase...) ; • donner après lecture des renseignements ponctuels sur le texte ; • retrouver l'organisation générale d'un texte simple.
7	5 min	9. Reconnaître les mots écrits : <ul style="list-style-type: none"> • savoir reconnaître des mots écrits du vocabulaire courant ; • savoir déchiffrer des mots inconnus.
8	6 min	8. Repérer les usages typographiques courants et se situer dans l'espace graphique d'une page imprimée.
9	3 min	10. Pour mieux comprendre les mots d'un texte : <ul style="list-style-type: none"> • distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ; • reconnaître des familles de mots ; • se servir d'un dictionnaire adapté.
10	3 min	10. Pour mieux comprendre les mots d'un texte : <ul style="list-style-type: none"> • distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ; • reconnaître des familles de mots ; • se servir d'un dictionnaire adapté.

La veille de la passation de la deuxième séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon et d'une gomme.

Distribuez les cahiers.

Si des élèves étaient absents à la séquence précédente, distribuez-leur des cahiers vierges. Demandez-leur d'écrire leur nom, leur prénom et leur date de naissance sur la couverture du cahier.

Rappelez aux élèves de ne pas écrire dans la marge de droite.

Dites : " *Ouvrez vos cahiers à la page 10 et écoutez-moi.* "

[Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.]

⁴ Les exercices de cette séquence alimentent le score " Compréhension " (exercices 5 et 6) et le score " Connaissance du code " (exercices 7 à 10).

Exercice 5

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 5

Reconstituer la chronologie des événements, se représenter les relations spatiales et les lieux évoqués dans des textes de statuts variés (en s'appuyant, en particulier, sur les connaissances acquises dans les domaines des programmes de cycle 2 sous l'intitulé " Découverte du monde ").

Activité

Choisir, parmi plusieurs propositions liées à la structuration du temps, celle qui convient.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

" Je vais vous lire un fait divers découpé dans un journal. "

Faire repérer la présentation en deux colonnes, puis lire l'article en entier, d'une voix neutre, sans insister sur les indicateurs temporels.

Ne pas donner d'explication sur ce type d'écrit. Demandez :

" Dans quel journal a été découpé cet article ? "

Faites justifier la réponse. Dites :

" Vous devez répondre aux questions de la page de droite. "

[Faites-les repérer]

Des réponses sont proposées.

Pour chaque question, une seule réponse est exacte ; entourez-la.

Attention, avant de répondre à la dernière question, on vous demande d'inscrire la date dans la phrase : Aujourd'hui nous sommes le ... septembre. "

Donnez cinq minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

" Tournez la page. "

Commentaire

Cet exercice permet d'appréhender le degré de maîtrise par l'enfant des instruments linguistiques utilisés dans la structuration du temps :

- indicateurs de l'énonciation (hier) ;
- repères temporels (en fin de journée, dix minutes après, vendredi 24 août, aujourd'hui, il y a quelques jours, dans un mois, dans sept jours, dans une semaine...).

Il permet aussi de vérifier l'usage des temps et des aspects verbaux pour désigner l'antériorité d'un événement par rapport à un autre, la postériorité d'un événement par rapport à un autre, la simultanéité de deux événements.

Suggestions

Le repérage dans le temps ne se fait pas seulement à partir d'un usage adéquat de la langue. La connaissance des divers systèmes du calendrier (année, jour, semaine, mois, ...) est tout aussi nécessaire. Le passage du temps vécu à un temps objectif défini par des repères sociaux est toujours difficile pour l'enfant. Apprendre à " parler le temps ", apprendre à le représenter par des schémas sont des aspects importants des apprentissages de l'école (objectifs transversaux).

Consignes de codage

Cinq prises d'information pour cet exercice :

a) Date du journal (case 22)

Réponse exacte : “ **24 août** ” code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

b) Date de la naissance (case 23)

Réponse attendue : “ **23 août** ” code 1
 Réponse inexacte : “ 24 août ” code 5
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

c) Dernier-né (case 24)

Réponse attendue : “ **Pierre** ” code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

d) Sortie de l'hôpital (case 25)

Réponse attendue : “ **dans sept jours** ” code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

e) L'accouchement (case 26)

Réponse attendue : “ **a eu lieu** ” code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 6

(Nouvel exercice de 1998)

Objectif 4

Comprendre un texte et montrer qu'on l'a compris :

- identifier les personnages d'un récit et les retrouver, quels que soient les procédés utilisés (nom, pronom, périphrase...) ;
- donner après lecture des renseignements ponctuels sur le texte ;
- retrouver l'organisation générale d'un texte simple.

Activité

Répondre à des questions portant sur un texte documentaire.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Sur la page de droite, il y a un document extrait d'une revue que l'on peut trouver en bibliothèque. ”

[Montrez-leur le document.]

Dites ensuite :

“ Lisez-le attentivement, puis répondez aux questions de la page de gauche. ”

[Montrez-leur la page de questions.]

“ Vous avez 7 minutes. ”

Ne répondez à aucune question.

Laissez 7 minutes. Après ce temps, dites aux élèves de passer à l'exercice suivant.

Commentaire

Le texte proposé est un texte documentaire associant l'image et l'écrit. Il s'agit d'un type de texte que l'enfant rencontre souvent dans la presse enfantine et qu'il va côtoyer de toute façon dans les manuels scolaires et dans les documentaires de la BCD. Il est donc utile qu'une découverte systématique de ce type d'écrit soit prévue à l'école dès le cycle 2.

Pour répondre aux questions posées, l'élève doit :

- prélever directement l'information dans le texte, dans les photos et le schéma légendé ;
- effectuer un parcours complexe sur le document, qui va de la question posée à la photo et au schéma légendé permettant de repérer les roues ;
- indiquer la fonction du document ;
- déduire une information nouvelle à partir des informations contenues dans la fiche technique et de celles contenues dans le tableau.

Suggestions

La lecture de documents mêlant texte et image est fréquente dans l'environnement de l'enfant, en particulier dans les manuels scolaires et les revues de jeunesse, sans qu'il y ait d'apprentissage systématique pour autant.

Contrairement à ce que l'on imagine, beaucoup de difficultés proviennent de la lecture des images elles-mêmes, dans lesquelles les enfants peuvent assez facilement retrouver ce qu'ils savent déjà, mais plus difficilement construire des savoirs nouveaux.

D'autres difficultés proviennent de l'articulation image / texte, surtout lorsque, comme ici, le texte d'accompagnement n'est pas continu mais donné sous forme de légendes. Il y a donc lieu

d'aider à construire la compréhension sur ce genre de documents, comme sur les textes continus, en faisant travailler la prise d'information directe et la découverte de l'implicite.

Enfin, des informations pertinentes pour traiter le document proviennent de sources extra-scolaires. Il est nécessaire de les faire verbaliser aux élèves, pour mieux leur permettre d'utiliser conjointement ces multiples données au moment où ils ont à effectuer des tâches scolaires. Les manuels d'histoire, de géographie, de sciences, etc. sont des outils privilégiés pour ce type de travail.

Consignes de codage

Quatre prises d'information pour cet exercice :

1) Qu'utilise le pilote pour freiner son avion ? (case 27)

Réponse attendue : " l'aérofrein "	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse	code 0

2) Nombre de roues du Jodel (case 28)

Réponse attendue : 3	code 1
Réponse erronée : 2	code 8
Autres réponses	code 9
Absence de réponse	code 0

3) Mets une croix pour la bonne réponse (case 29)

Réponse attendue : Ce document donne des informations sur le Jodel	code 1
Réponse erronée : Ce document raconte une histoire d'avion	code 8
Autres réponses	code 9
Absence de réponse	code 0

4) Pour quel vol le Jodel devra-t-il s'arrêter pour remplir son réservoir ? (case 30)

Réponse attendue : Vesoul - Marseille <u>ou</u> Marseille	code 1
Autres réponses	code 9
Absence de réponse	code 0

Exercice 7

(Exercice 10 de 1994)⁵

Objectif 9

Reconnaître les mots écrits :

- savoir reconnaître des mots écrits du vocabulaire courant ;
- savoir déchiffrer des mots inconnus.

Activité

Barrer les mots qui ne correspondent pas aux images qui les accompagnent :

- soit parce qu'ils sont mal orthographiés ;
- soit parce qu'ils ne désignent pas ce que représente l'image.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Sous chaque dessin on a écrit le nom de ce qui est dessiné, mais ce n'est pas toujours le bon mot qui a été écrit. Lorsque ce n'est pas le bon mot, vous devrez le barrer. Attention, il y a quelquefois des pièges, ce n'est pas tout à fait le bon mot qui a été écrit. Dans ce cas, il faudra aussi le barrer. On va faire quelques essais ensemble.

Regardons la première image. C'est un docteur qui est dessiné. Sous le dessin il est écrit “ docteur ” [épelez], c'est donc le bon mot qui est écrit.

Regardons maintenant la deuxième image [montrez le dessin du robinet]. Le dessin est celui d'un ... [robinet]. Est-ce que le mot qui est écrit sous le dessin est le bon mot ? ... [non]. Il faut donc barrer le mot sous le dessin.

Maintenant, continuez seuls cet exercice. ”

Donnez cinq minutes. Après ces cinq minutes, dites aux élèves :

“ Passez à l'exercice suivant. ”

Commentaire

Certains enfants, hors contexte linguistique, n'identifient pas les mots de façon satisfaisante. Ces difficultés peuvent avoir des causes diverses. Certains enfants s'appuient uniquement sur l'image et s'attendant à lire “ vélo ” barrent “ bicyclette ”. D'autres effectuent uniquement un décodage partiel et acceptent “ poule ” pour “ poupée ”. Cette épreuve permet aussi de repérer les enfants qui ont du mal avec les lettres qui présentent une proximité phonique : “ chefal / cheval ” ou visuelle : “ tamdour / tambour ”.

Voici la liste des mots de l'exercice classés selon les types de difficultés. Dans l'exercice, images et mots sont disposés sur une même “ diagonale ” (voir page suivante le fac-similé de l'exercice).

1- mots avec modification visuelle d'une lettre (inversion sur l'axe vertical)

robinet / robinet	tamdour / tambour	draqueau / drapeau
ardre / arbre	maspue / masque	tadle / table

2- mots moins fréquents que le synonyme habituellement connu de l'enfant

autobus : bus / car	automobile : voiture	bicyclette : vélo
locomotive : train	militaire : soldat	

⁵ Pour les résultats de cet exercice en 1994 voir : Exercice 10 de 1994 dans *Dossiers d'Éducation & Formation* numéro 50, “ Évaluation CE2 - 6ème Résultats nationaux - septembre 1994 ”, M.E.N.-D.E.P., février 1995, pages 36-37.

3- mots avec même syllabe initiale

poule / poupée
cloque / cloche

mouche / mouton
martinet / marteau

tordre / tortue

4- mots avec modification d'un phonème (opposition sourde / sonore)

chefal / cheval
coudeau / couteau

mondre / montre
réveil / réveil

chabeau / chapeau

5- mots corrects

docteur
bateau
maison

bouche
lapin
banane

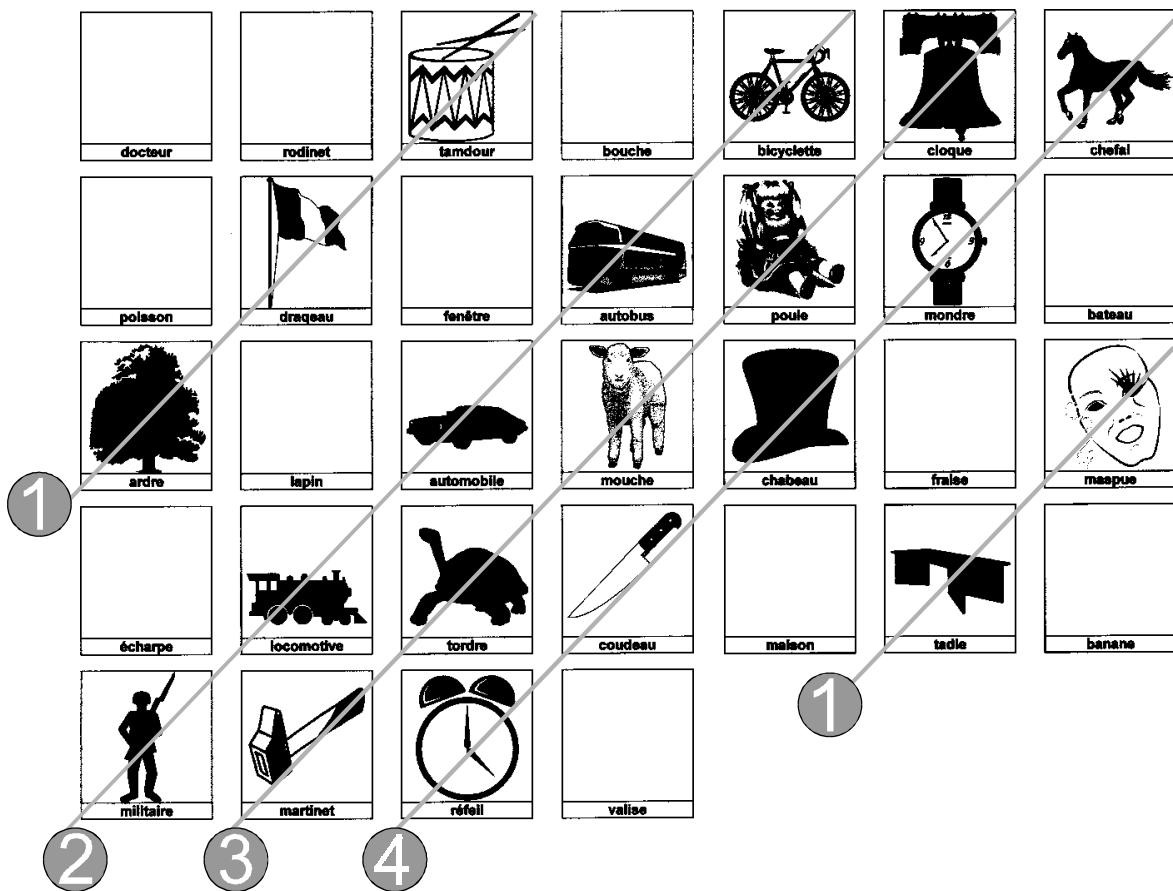
bicyclette
automobile
militaire

poisson
fraise
valise

fenêtre
écharpe

autobus
locomotive

On peut donc analyser les difficultés des élèves par catégories d'erreurs. Les diagonales du fac-similé de l'exercice ci-dessous permettent de les repérer aisément.



Suggestions

Pour les enfants ayant rencontré des difficultés (score inférieur à 75 %, code 9), la reconnaissance des mots n'est pas devenue une activité automatique. De ce fait, ce sont des enfants qui ont plus de difficultés que les autres à construire la signification d'un texte qu'ils lisent (ils mémorisent moins facilement ce qu'ils ont lu au fur et à mesure qu'ils avancent dans le texte). Il faudra donc :

1. être très attentif à les soutenir dans leur compréhension du texte chaque fois qu'ils devront lire (rappel de ce qui a déjà été lu, reformulation, etc.) ;
2. envisager des exercices portant sur leurs difficultés spécifiques mais en les présentant de façon ludique et d'une autre manière que dans le cycle 2.

Si ces difficultés persistent, il faut faire appel au réseau d'aide.

Consignes de codage

Cinq prises d'information pour cet exercice :

Mots avec modification visuelle d'une lettre (inversion sur l'axe vertical) (case 31) :

**Les cinq erreurs des deux diagonales ① : ardre ; draqueau ; tam-
dour ; tadle ; mapue, sont repérées**code 1
Une des cinq erreurs au moins n'est pas repéréecode 9
Absence de réponsecode 0

Mots moins fréquents que le synonyme habituellement connu de l'enfant (case 32) :

**Aucun mot de la diagonale ② : militaire ; locomotive ; automobile ;
autobus ; bicyclette, n'a été barré**code 1
Un des cinq mots au moins a été barrécode 9
Absence de réponse (l'élève n'a barré aucun des mots de l'exercice 7).....code 0

Mots avec même syllabe initiale (case 33) :

**Les cinq erreurs de la même diagonale ③ : martinet ; tordre ; mou-
che ; poule ; cloque, sont repérées**code 1
Une des cinq erreurs au moins n'est pas repéréecode 9
Absence de réponsecode 0

Mots avec modification d'un phonème (opposition sourde / sonore) (case 34) :

**Les cinq erreurs de la même diagonale ④ : réfeil ; coudeau ; cha-
beau ; mondre ; chefal, sont repérées**code 1
Une des cinq erreurs au moins n'est pas repéréecode 9
Absence de réponsecode 0

Identification des mots - Réussite générale aux 30 mots proposés (case 35)

Aucune erreurcode 1
1 ou 2 erreurscode 2
de 3 à 7 erreurscode 4
8 erreurs et pluscode 9
Absence de réponse : aucun mot n'est barré.....code 0

Exercice 8

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 8

Repérer les usages typographiques courants et se situer dans l'espace graphique d'une page imprimée.

Activité

Répondre à des questions portant sur l'organisation d'une page imprimée et sur les usages typographiques.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Voici la photocopie d'un livre que l'on peut trouver dans les bibliothèques des écoles. ”

Montrez-leur cette photocopie, puis dites :

“ On va vous poser des questions à propos de cette double page. ”

“ Je vais vous lire le texte et les questions, vous y répondrez tout seuls après. Soyez attentifs. ”

Lisez-leur le texte et les questions une seule fois. Ne répondez à aucune question. Dites :

“ Vous avez 6 minutes. ”

Après ce temps dites aux élèves de tourner la page et de passer à l'exercice suivant.

Commentaire

Contrairement aux exercices des années précédentes qui portaient sur la mise en livre (indices à prendre dans la page de couverture, notion d'auteur, d'illustrateur, de chapitre, etc.), les questions posées aux élèves portent sur la mise en page du texte (notions de paragraphes, de lignes de phrases, de signes typographiques).

On sait que ces notions sont encore floues pour beaucoup d'enfants qui confondent lignes et phrases ou phrases et paragraphes. Si les signes typographiques ordinaires (point, virgule, point-virgule, etc.) sont familiers, d'autres le sont moins : exemples des tirets, parenthèses, crochets, etc. Une bonne réussite à cette épreuve est facilitée si les maîtres ont familiarisé les élèves avec un usage régulier de ces termes en particulier en production d'écrits.

Suggestions

Aujourd'hui les enseignants proposent fréquemment à leurs élèves des activités portant sur l'objet "livre". On leur demande, par exemple, de faire des hypothèses sur le contenu d'un livre à partir de ses illustrations et de son titre, de retrouver le nom de l'éditeur, de l'auteur, etc. En revanche, on travaille peut-être moins les aspects de la mise en page qui sont pourtant directement utile au travail de production d'écrits. Au brouillon, les élèves reviennent souvent à la ligne à la fin de chaque phrase. Ils ont également du mal à disposer des phrases de dialogue et même à couper correctement les mots en fin de lignes, etc. Il est donc nécessaire pour que ces savoirs ne restent pas purement formels que les enfants puissent s'en servir en situation scolaire en lecture et en écriture.

Consignes de codage

Cinq prises d'information pour cet exercice :

1) *Premier et dernier mots du deuxième paragraphe ? (case 36)*

Réponse attendue : “ **Rosario** ” ET “ **affligé** ” code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

2a) *Nombre de lignes du premier paragraphe ? (case 37)*

Réponse attendue : **dix** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

2b) *Nombre de phrases du premier paragraphe (case 38)*

Réponse attendue : **quatre** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

3) *Rôle des tirets ? (case 39)*

Les tirets indiquent que les personnages parlent à tour de rôle code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

4) *Qui est l'auteur du texte ? (case 40)*

“ **Mme de Girardin** ” code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 9

(Exercice 6 de 1995)⁶

Objectif 10

Pour mieux comprendre les mots d'un texte :

- **distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ;**
- **reconnaître des familles de mots ;**
- **se servir d'un dictionnaire adapté.**

Activité

Trouver le sens d'un mot inconnu.

Sélectionner parmi différents sens d'un mot connu celui qui est réclamé par le contexte.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Pour l'exercice 9, vous disposez à gauche d'une page de dictionnaire. [Montrez-la]. Page de droite, il y a deux consignes. Regardez la première. Mettez le doigt dessus. [Vérifiez]. En vous aidant de la page de dictionnaire, vous devez entourer la bonne réponse. “ Regardez la deuxième consigne. Mettez le doigt dessus. [Vérifiez]. Là encore, vous devez entourer la bonne réponse, en vous aidant de la page de dictionnaire.

Attention, le bas de la page de droite (page 19) est réservé à l'exercice suivant. ”

Donnez trois minutes, puis dites aux élèves :

“ Passez maintenant à l'exercice 10 en bas de la page de droite (page 19). ”

Commentaire

Cet exercice porte sur l'utilisation du dictionnaire en lecture lorsqu'il s'agit de comprendre le sens d'un mot ou d'en vérifier la signification dans un contexte donné.

Lire et comprendre une définition pose souvent des problèmes. Parmi les nombreuses difficultés, on peut en retenir de deux types :

- le dictionnaire donne des équivalences (synonymes, paraphrases, ...), l'enfant doit apprendre à les comprendre et à les utiliser ;
- le dictionnaire distingue des acceptions différentes d'un même mot, l'enfant doit pouvoir établir une relation entre le texte qu'il lit ou écrit et la définition qui convient.

Suggestions

Pour que le dictionnaire puisse devenir un instrument au service de la lecture et de la production de textes, il est nécessaire que l'enfant en ait un usage très aisé. Or, c'est un type de texte très difficile, souvent plus difficile que celui qu'il est censé éclairer.

Pour aider l'enfant à se l'approprier, on peut l'amener à produire lui-même ce que l'on trouve habituellement sous une entrée. Pour cela, on peut proposer des situations visant à :

- construire des définitions ;
- donner des exemples d'usage ;
- regrouper des mots et expressions synonymes ;
- rechercher des emplois différents pour un même mot ;
- rechercher des emplois différents pour les acceptions d'un même mot ;
- rechercher des familles de mots.

⁶ Pour les résultats de cet exercice en 1995 voir : Exercice 6 de 1995 dans *Dossiers d'Éducation & Formation* numéro 65, “ Évaluation CE2 - 6ème Résultats nationaux - septembre 1995 ”, M.E.N.-D.E.P., mars 1996, pages 34-35.

Les dictionnaires, notamment ceux destinés aux plus jeunes ne sont pas tous conçus de la même façon. L'accent peut être mis sur la définition comme c'est ici le cas ou bien sur l'exemple ou bien encore sur la paraphrase. Ces approches ne sont pas équivalentes. Il est important que le maître y soit sensible, par exemple en utilisant dans sa classe des dictionnaires différents.

Consignes de codage

Deux prises d'information pour cet exercice :

Un archipel, c'est : (case 41) :

Réponse exacte : un ensemble d'îles	code 1
Autres réponses.....	code 9
Absence de réponse	code 0

Dans cette phrase cherche le sens du mot " argent " (case 42) :

Réponse exacte : numéro 1	code 1
Autres réponses.....	code 9
Absence de réponse	code 0

Exercice 10

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 10

Pour mieux comprendre les mots d'un texte :

- **distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ;**
- **reconnaître des familles de mots ;**
- **se servir d'un dictionnaire adapté.**

Activité

Barrer le mot intrus dans une liste donnée.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Pour cet exercice, vous avez 6 listes de 4 mots chacune. Vous allez lire chaque liste, l'une après l'autre. Dans chaque liste 3 mots sont de la même famille. Il y a donc un mot qui ne doit pas y être. Vous devez rechercher cet intrus et le barrer. ”

Laissez trois minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

“ Fermez vos cahiers. ”

Ramassez les cahiers.

Commentaire

Cet exercice a pour objet la reconnaissance de familles de mots.

Dans les listes 1 à 4, la difficulté de reconnaissance des mots de la même famille peut provenir du fait que tous les mots commencent par les mêmes lettres, mais l'un d'eux n'appartient pas au même champ sémantique.

Dans la liste 5, il y a nécessité de repérer le mot “ coudre ” qui est repris deux fois avec des préfixes différents.

Dans la liste 6 : le verbe “ coller ” est repris deux fois avec des préfixes différents ; l'intrus “ colorier ” a le même début.

Les erreurs peuvent s'expliquer par :

- une méconnaissance du sens du mot ;
- des difficultés de déchiffrement ;
- la non-identification d'un radical.

Suggestions

La compréhension précise des textes passe par un travail régulier sur le lexique tant au cycle 2 qu'au cycle 3. Des exercices de classifications : synonymes, termes génériques / termes spécifiques, homonymes, familles de mots, etc. pourront être utilisés.

Chaque fois que l'occasion s'en présente au cours des lectures, on favorisera les reformulations de ce qui vient d'être lu. On pourra ainsi préciser le sens des termes ou des expressions substituables les uns aux autres pour désigner le même référent.

Consignes de codage

Six prises d'information pour cet exercice :

Liste 1 (case 43) :

Réponse exacte : “ **arbitre** ” est barré code 1
 Autres cas..... code 9
 Absence de réponse code 0

Liste 2 (case 44) :

Réponse exacte : “ **tellement** ” est barré code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Liste 3 (case 45) :

Réponse exacte : “ **cheval** ” est barré code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Liste 4 (case 46) :

Réponse exacte : “ **oblique** ” est barré code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Liste 5 (case 47) :

Réponse exacte : “ **cousin** ” est barré code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Liste 6 (case 48) :

Réponse exacte : “ **colorier** ” est barré code 1
 Autres réponses..... code 9
 Absence de réponse code 0

Séquence 3	CONNAISSANCE DU CODE⁷ PRODUCTION D'ÉCRITS	34 minutes	6 exercices
-------------------	---	-------------------	--------------------

Exercice	Durée	OBJECTIF ASSOCIÉ
11	5 min	10. Pour mieux comprendre les mots d'un texte : <ul style="list-style-type: none"> • distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ; • reconnaître des familles de mots ; • se servir d'un dictionnaire adapté.
12	7 min	11. Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.
13	5 min	12. Écrire sous la dictée des mots courants, de petites phrases ou de petits textes.
14	5 min	13. Transformer un texte en appliquant des règles simples.
15	3 min	14. Pour comprendre un texte, identifier : <ul style="list-style-type: none"> • les accords du verbe avec le sujet, de l'adjectif avec le nom, du nom avec le déterminant ; • les marques grammaticales et morphosyntaxiques (genre, nombre, personne, temps...) ; • les divers indicateurs de rappel (pronoms et autres procédés) ; • les principaux mots de liaison.
16	9 min	6. Savoir produire un écrit bref appartenant à un type de texte défini et dans une situation de communication déterminée en s'appuyant sur une consigne, une sollicitation, des matériaux fortement explicités.

La veille de la passation de la troisième séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon et d'une gomme.

Distribuez les cahiers.

Si des élèves étaient absents aux séquences précédentes, distribuez-leur des cahiers vierges. Demandez-leur d'écrire leur nom, leur prénom et leur date de naissance sur la couverture du cahier.

Rappelez aux élèves de ne pas écrire dans la marge de droite.

Dites aux élèves :

“ Ouvrez vos cahiers à la page 20 et écoutez-moi. ”

[Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.]

⁷ Les exercices de cette séquence alimentent le score “ Connaissance du code ” (exercices 11 à 15) et le score “ Production d'écrits ” (exercice 16).

Exercice 11

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 10

Pour mieux comprendre les mots d'un texte :

- distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot ;
- reconnaître des familles de mots ;
- se servir d'un dictionnaire adapté.

Activité

Distinguer selon le contexte le sens particulier d'un mot.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Lisez ce texte en faisant attention au sens des mots soulignés. Pour chaque mot souligné, des définitions sont proposées. Lisez-les puis entourez celle qui correspond au sens du mot dans le texte. ”

Laissez cinq minutes. Après ce temps, dites :

“ Passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

Parmi les définitions proposées une seule est pertinente dans le contexte considéré. Certaines définitions sont impossibles, d'autres pourraient convenir mais dans un autre contexte.

Cet exercice comporte donc deux aspects, il faut comprendre :

- le sens des mots en contexte ;
- les différentes définitions dont la formulation est inhabituelle et d'accès difficile pour les élèves (verbe sans sujet, mots abstraits, mots génériques).

Suggestions

Une des grandes difficultés dans l'utilisation du dictionnaire par les enfants est que la définition est parfois plus difficile à comprendre que le mot lui-même éclairé par un exemple. Il est néanmoins nécessaire d'habituer les enfants à ce genre de formulations à partir d'exemples qui lient le travail sur les définitions à l'emploi des mots dans un texte.

Consignes de codage

Quatre prises d'information pour cet exercice :

déterrer (case 49) :

Réponse exacte : “ **Sortir du sol** ”code 1
Autres cas.....code 9
Absence de réponsecode 0

dégager (case 50) :

Réponse exacte : “ **Libérer de ce qui retient, emprisonne** ”code 1
“ Débarrasser de ce qui encombre ”code 8
Autres réponses.....code 9
Absence de réponsecode 0

placer (case 51) :

Réponse exacte : “ **Mettre un objet quelque part** ” code 1
Autres réponses..... code 9
Absence de réponse code 0

caisse (case 52) :

Réponse exacte : “ **Grande boîte en bois ou en fer servant au transport** ” code 1
Autres réponses..... code 9
Absence de réponse code 0

Exercice 12

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 11

Copier un mot, une phrase, un texte, en respectant les exigences de présentation et en écrivant lisiblement.

Activité

L'élève doit recopier un texte sur le verso d'une carte postale. Il doit distinguer la partie adresse de la partie correspondance. S'agissant de ces deux parties de texte, il doit appliquer des règles de disposition et de segmentation.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ C'est le dos d'une carte postale qui est représenté sur la page de votre cahier. Il y a une partie pour écrire l'adresse et une partie pour la correspondance. Vous devez compléter cette carte postale en recopiant le texte et l'adresse à la bonne place sur la carte postale. ”

Lisez à haute voix :

“ Je vous lis le texte à écrire :

***Nous avons découvert cette île agréable. À bientôt, Guy.
Michèle et Jean Dubois 15, rue de la Mairie 31000 Toulouse***

“ Vous ne devez rien écrire d'autre. Allez-y. ”

Donnez sept minutes aux élèves. Après ce temps, dites :

“ Tournez la page et passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

La correspondance est un objet d'apprentissage. Cet exercice permet d'évaluer l'état des compétences des élèves dans la présentation d'une carte postale.

Certains élèves pourront être déroutés par la disposition des deux parties du texte à recopier au verso de la carte postale.

Suggestions

Presque toutes les disciplines de l'école élémentaire offrent l'occasion d'activités de copie ou de mise au propre : relevés de brouillon, copies de résumés ou de corrigés, transcription de textes divers, etc. Ces moments de copie sont rarement considérés comme des situations d'apprentissage, alors que les élèves peuvent y renforcer de nombreuses acquisitions (lexicales, orthographiques, etc.). Ils y progressent aussi dans l'aisance et la vitesse du geste graphique nécessaires à l'autonomie qu'exigera le collège. Ils y intériorisent des normes de présentation et de lisibilité. Ils y apprennent à contrôler eux-mêmes leurs productions de façon systématique.

Les maîtres doivent donc profiter des situations de copie qui se présentent de manière régulière dans la classe pour :

- valoriser fortement l'attention et le soin nécessaires à l'exécution de la tâche (comme le prévoient les programmes du cycle 2) ;
- proposer tout au long du cycle 3, en fonction des compétences dont dispose chaque élève, des stratégies efficaces de copie (segmenter le texte en blocs qui peuvent être écrits d'un seul jet, lire un bloc en prévoyant les difficultés orthographiques que l'on rencontrera, garder la mémoire de ce bloc pendant qu'on le transcrit, vérifier systématiquement l'exactitude de la copie avant de passer au bloc d'écriture suivant).

Consignes de codage

Cinq prises d'information pour cet exercice :

a. Copie complète (case 53) :

Copie complète	code 1
Copie incomplète	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

b. Présentation formelle (case 54) :

L'élève a bien placé adresse et correspondance	code 1
L'élève a bien placé adresse et correspondance, mais la copie est incomplète	code 2
L'élève n'a pas bien placé adresse et correspondance	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

c. Passage à la ligne (case 55) :

4 passages à la ligne après : agréable ; bientôt ; Dubois ; Mairie	code 1
3 passages à la ligne sur les quatre attendus	code 2
Autres cas	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

d. Majuscules (case 56) :

Toutes les majuscules sont présentes (On accepte aussi bien les capitales d'imprimerie que les majuscules cursives)	code 1
Omission d'une majuscule seulement	code 2
Plusieurs majuscules sont absentes	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

e. Orthographe (case 57) :

Aucune erreur d'orthographe (y compris pour une copie incomplète)	code 1
Il y a une erreur (y compris pour une copie incomplète)	code 2
Autres réponses	code 9
L'élève n'a rien écrit	code 0

Exercice 13

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 12

Écrire sous la dictée des mots courants, de petites phrases ou de petits textes.

Activité

Sous la dictée, orthographier correctement les “ petits mots ” (morphèmes grammaticaux) d'un texte lacunaire. Dictée d'une courte phrase.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Cinq phrases sont écrites sur votre cahier en haut de la page. ”

[Montrez la première partie de l'exercice.]

“ Je vais vous les lire, mais attention, il manque des mots.

Il vous faudra les écrire à leur place en faisant très attention à leur orthographe.

Je commence :

“ Demain, il ira chez le médecin. ”

Écrivez tout de suite le mot qui manque. ”

Laissez trente secondes.

“ Je ne regarde jamais la télévision le soir. ”

“ Écrivez le mot qui manque. ”

Laissez trente secondes.

“ Il est sage comme une image. ”

“ Écrivez le mot qui manque. ”

Laissez trente secondes.

“ Adeline travaille très bien en classe. ”

“ Écrivez le mot qui manque. ”

Laissez trente secondes.

“ Le ciel se couvre, alors je prends mon parapluie. ”

“ Écrivez le mot qui manque. ”

Laissez trente secondes. Dites ensuite :

“ Maintenant nous allons faire une petite dictée. Vous écrirez sur les lignes.

[Montrez-les.]

Écoutez bien. Je vous lis la dictée. ”

Lisez lentement la phrase en entier.

Des roses jaunes / parfument / le salon. /

Relisez-la en entier, puis dictez-la fragment par fragment (voir barres obliques). Chaque fragment ne sera dicté qu'une seule fois. La ponctuation sera dictée.

Lorsque la dictée est terminée, dites aux élèves :

“ Je relis une fois la phrase. Faites bien attention, je ne répondrai à aucune question. ”

Relisez la dictée. Laissez aux élèves le temps de relire en les invitant à une relecture attentive.

Après ce temps, dites aux élèves :

“ Passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

PREMIERE PARTIE

En septembre 1996, les exercices consacrés à cet objectif avaient privilégié l'orthographe grammaticale en centrant l'attention des maîtres sur les problèmes d'accord dans le groupe nominal et entre le sujet et le verbe. Cette année, comme l'an dernier, il s'agit de repérer les acquis des élèves dans le domaine de l'orthographe des "petits mots" grammaticaux (conjonctions, prépositions, adverbes, déterminants, pronoms, etc.). Ce sont des mots qui apparaissent dans les textes avec une grande fréquence et qui, de ce fait, sont très souvent surchargés de graphèmes sans valeur phonétique directe (cf. par exemple *quand, comme, dans, mais*, etc.). De plus, fréquemment monosyllabiques, ils ont de nombreux homonymes qui s'orthographient différemment.

En général les enfants écrivent correctement les plus fréquents d'entre eux du seul fait qu'ils y sont très souvent confrontés dans leurs activités d'écriture. Il est important de contrôler qu'en début de cycle 3, tous les enfants ont effectivement mis en mémoire ces formes graphiques en les reliant à leur signification fonctionnelle spécifique (distinction des homophones). Les mots moins fréquents peuvent encore faire problème. Si c'est le cas, il est alors urgent de consolider ce savoir orthographique de base.

DEUXIEME PARTIE

S'il est difficile de fixer un programme d'orthographe lexicale pour le cycle 2 dans la mesure où les apprentissages ont pu être très variables d'une classe à l'autre, il n'en est pas de même pour l'orthographe grammaticale. Les exigences sont, dans ce domaine, plus faciles à délimiter et donc à évaluer. Les instructions de 1995 proposent aux maîtres de faire porter leur effort sur l'accord sujet / verbe "dans les cas simples" et sur l'accord en genre et en nombre dans le groupe nominal. Jusqu'à présent, les épreuves d'orthographe proposées dans le cadre de l'évaluation nationale envisageaient ces problèmes d'une manière large, en faisant appel à des difficultés orthographiques variées. L'accent a été mis sur la capacité à coder les marques du pluriel (sur le verbe et dans le groupe nominal) dans des configurations aussi simples que possible mais dans lesquelles l'enfant ne dispose d'aucune information auditive (liaison, transformation du nom ou de l'adjectif lors du passage au pluriel). Il doit donc simplement montrer qu'il a pensé, en écrivant sous la dictée, à tenir compte des indicateurs de pluriel (ici "Des") et qu'il sait en tirer toutes les conséquences.

Les deux types d'exercice proposés (exercice à trous et dictée classique) peuvent poser chacun des problèmes spécifiques à certains enfants. La dictée, en particulier, par l'effort général d'orthographe qu'elle suppose peut parfois dégrader des acquis encore peu solides.

Suggestions

Il est essentiel que les enfants aient, dès le cycle 2, automatisé l'écriture des mots qui reviennent le plus fréquemment dans les textes qu'ils écrivent sous la dictée, en copie, dans des exercices ou lors de productions autonomes. Le classement de ces mots selon leur fréquence a été établi depuis longtemps. C'est un phénomène qui connaît peu de variations avec le temps. Il est donc utile de s'appuyer sur les échelles de fréquence existantes pour programmer l'apprentissage des "petits mots" et pour définir le niveau d'exigence qui doit être requis au fur et à mesure que les élèves progressent. Des affichages sur les murs de la classe doivent permettre à tout instant de se référer à un mini-dictionnaire orthographique lorsqu'une difficulté d'écriture se présente. Ce sont ces allers et retours entre l'effort d'écriture autonome et le contrôle sur l'affichage qui doivent permettre de fixer rapidement l'orthographe de tout ce matériel pour tous les élèves.

Un effort doit être fait, tout au long du cycle 2, pour que l'orthographe grammaticale soit systématiquement contrôlée par les élèves eux-mêmes. Pour que leurs performances soient améliorées tout au long du cycle 2, il est nécessaire qu'un entraînement systématique au repérage des mots inducteurs de pluriel soit effectué en situation de lecture comme en situation d'écriture. Toute marque de pluriel repérée dans l'énoncé, copié, écrit sous dictée ou produit de manière autonome, doit entraîner une attitude d'attention à l'organisation grammaticale de la phrase (repérage du verbe concerné d'une part, repérage des limites du syntagme nominal de l'autre). Cette attitude de contrôle devra progressivement être prise en charge de manière autonome par l'élève du cycle 3, en écriture lors de la dictée ou de la production de texte, en lecture, lors de la relecture pour contrôle.

Consignes de codage

PREMIERE PARTIE : *Complète les phrases lues par le maître.*

a. Demain, il ira chez le médecin. (case 58) :

- “ **chez** ” correctement orthographiécode 1
- Erreur d'orthographecode 9
- Mot non écrit.....code 0

b. Je ne regarde jamais la télévision le soir. (case 59) :

- “ **jamais** ” correctement orthographiécode 1
- Erreur d'orthographecode 9
- Mot non écrit.....code 0

c. Il est sage comme une image. (case 60) :

- “ **comme** ” correctement orthographiécode 1
- Erreur d'orthographecode 9
- Mot non écrit.....code 0

d. Adeline travaille très bien en classe. (case 61) :

- “ **très** ” correctement orthographiécode 1
- Erreur d'orthographecode 9
- Mot non écrit.....code 0

e. Le ciel se couvre, alors je prends mon parapluie. (case 62) :

- “ **alors** ” correctement orthographiécode 1
- Erreur d'orthographecode 9
- Mot non écrit.....code 0

SECONDE PARTIE : *Dictée*

f. Des roses jaunes / (case 63) :

- “ **roses** ”code 1
- Orthographe grammaticale correcte, mais avec une faute d'usage**code 2
- Absence de marquage du plurielcode 8
- Autres cascode 9
- Mot non écritcode 0

g. Des roses jaunes / (case 64) :

- “ **jaunes** ”code 1
- Orthographe grammaticale correcte, mais avec une faute d'usage**code 2
- Absence de marquage du plurielcode 8
- Autres cascode 9
- Mot non écritcode 0

h. / parfument / (case 65) :

- “ **parfument** ”code 1
- Orthographe grammaticale correcte, mais avec une faute d'usage**code 2
- “ parfumes ”code 7
- Absence de marquage du plurielcode 8
- Autres cascode 9
- Mot non écritcode 0

i. / le salon. (case 66) :

- “ **salon** ”code 1
- Erreur d'orthographecode 9
- Mot non écrit.....code 0

Exercice 14

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 13

Transformer un texte en appliquant des règles simples.

Activité

Compléter un texte lacunaire.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Voici deux textes.

[Montrez les textes.]

Écoutez bien, je vous lis le premier, il parle d'un petit garçon appelé Pierre.

[Lire le texte complet.]

Le deuxième texte dit les mêmes choses, mais il parle d'Alice, une petite fille.

À vous de le compléter en écrivant les mots qui manquent. Attention à l'orthographe de ces mots. ”

Ne répondez à aucune question.

Donnez cinq minutes. Après ce temps, dites aux élèves :

“ Tournez la page et passez maintenant à l'exercice suivant. ”

Commentaire

Il s'agit, comme les années précédentes, d'évaluer la manière dont les élèves respectent les accords grammaticaux (ici masculin - féminin). Parmi les différentes situations d'écriture qui peuvent se présenter (copie, écriture sous dictée, transformation d'un texte, écriture autonome), nous avons choisi la transformation. Dans la classe, elle peut intervenir dans des exercices mais aussi en écriture autonome. Elle joue donc un rôle important.

Pour écrire correctement, l'enfant doit saisir les relations qui s'établissent entre les divers constituants d'une phrase (accords) et d'une phrase à l'autre (chaîne référentielle).

L'exercice proposé ici cherche à voir où en est l'élève dans cette maîtrise difficile : la substitution de Pierre à Alice entraîne la modification de certains éléments (les adjectifs, les substituts) tandis que d'autres restent inchangés (verbe, déterminant d'un autre groupe nominal).

L'exercice peut sembler facile. Toutefois, tel qu'il est, il permet de distinguer les transformations repérables à l'oral (petit / petite) de celles qui ne sont marquées qu'à l'écrit (poli / polie).

Suggestions

Pour faire progresser les enfants dans cette maîtrise des relations syntaxiques, on peut proposer des exercices du même type (substitution d'un élément à un autre et observations des modifications) dans lesquels on pourra constater que :

- le verbe présent ne s'accorde pas en genre avec son sujet ;
- le déterminant est solidaire du nom de son groupe nominal ;
- l'adjectif est solidaire du nom (ou de son substitut) ;
- les substituts d'un nom ont le même genre et le même nombre (Alice / petite fille / elle ...).

Les activités de production de textes sont un champ privilégié pour créer une conscience claire des problèmes d'accord et entraîner la vigilance des élèves. Toutefois, des exercices plus systématiquement

ques ne doivent pas être négligés, à condition qu'ils ne soient pas effectués sur des textes désarticulés ou sur des énoncés trop improbables. La marque du genre n'est pas seulement une réalité orthographique, elle est aussi porteuse de sens et joue un rôle dans la compréhension du texte.

Pour ce qui concerne les exercices de transformation, une attention particulière doit être apportée au choix du texte qui devra autoriser effectivement les transformations sans nuire à sa cohérence.

Consignes de codage

Sept prises d'information pour cet exercice :

son cartable sur le dos (case 67)

Réponse exacte : **son** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

C'est une petite fille brune (case 68)

Réponse exacte : **petite** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

C'est une petite fille brune (case 69)

Réponse exacte : **brune** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Elle est polie avec tout le monde (case 70)

Réponse exacte : **Elle ou elle** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Elle est polie avec tout le monde (case 71)

Réponse exacte : **polie** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

La maîtresse dit qu'Alice est (case 72)

Réponse exacte : **est** code 1
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

très bonne en calcul et en français (case 73)

Réponse exacte : **bonne** code 1
 Réponse : **bone** (erreur lexicale) code 2
 Autres réponses code 9
 Absence de réponse code 0

Exercice 15

(exercice 8 de 1996)⁸

Objectif 14

Pour comprendre un texte, identifier :

- les accords du verbe avec le sujet, de l'adjectif avec le nom, du nom avec le déterminant ;
- les marques grammaticales et morphosyntaxiques (genre, nombre, personne, temps...) ;
- les divers indicateurs de rappel (pronoms et autres procédés) ;
- les principaux mots de liaison.

Activité

Reconstitution d'un texte en s'appuyant sur les indices syntaxiques et morpho-syntaxiques.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Voici un texte qui parle des éléphants. ”

“ Il a été découpé et les sept étiquettes ont été mélangées. ”

“ En partant du numéro 1 (Les mères éléphants) qui vous est donné, numérotez les autres étiquettes dans le bon ordre pour reconstituer l'histoire. ”

“ Vous avez 3 minutes. ”

Laissez 3 minutes.

Après ce temps, dites aux élèves de passer à l'exercice suivant.

Commentaire

Le repérage des indices syntaxiques et morphosyntaxiques (nature des mots, terminaisons des verbes, marques du pluriel ou du féminin, séquences syntaxiques, etc.) ne sert pas seulement à effectuer des exercices d'orthographe. Ces indices sont aussi utilisés par le lecteur, en parallèle avec les indices sémantiques pour lire le texte.

La reconstitution de ce texte est réussie si l'enfant est capable de se servir de ces divers éléments du code linguistique pour anticiper et vérifier les différentes suites possibles du texte qu'il découvre ou qu'il a déjà partiellement reconstitué et qu'il tient en mémoire.

La principale difficulté de cet exercice réside dans le fait que l'élève ne peut déplacer matériellement les étiquettes. Il a donc besoin de mémoriser précisément les matériaux qu'il choisit au fur et à mesure qu'il les ordonne.

Certains élèves pourront réussir l'exercice par ajustements successifs des étiquettes, mais la recherche d'une cohérence sémantique d'ensemble aide certainement à se donner une bonne représentation de l'information proposée et ainsi à réussir la tâche jusqu'au bout.

⁸ Pour les résultats de cet exercice en 1996 voir : Exercice 8 de 1996 dans *Dossiers d'Éducation & Formation* numéro 79, “ Évaluation CE2 - 6ème Résultats nationaux - septembre 1996 ”, M.E.N.-D.E.P., février 1997, pages 42-43.

Suggestions

C'est dans le cours même de la lecture que l'attention doit être attirée sur ces problèmes. Certaines erreurs peuvent être analysées en s'appuyant sur la cohésion syntaxique : “ Après tel début de phrase, peut-on trouver tel mot ? ” ou encore “ Après tel début de phrase, quels types de mots peut-on trouver ? ”, etc.

Pour travailler de manière plus explicite cette capacité, on peut proposer des exercices de puzzle de textes où les indices sémantiques ne permettent pas à eux seuls de reconstituer l'énoncé et imposent donc de repérer les marques morpho-sémantiques (par exemple, remettre en ordre une phrase du type : *surveillent ; le chat ; les souris*)

Consignes de codage

Une seule prise d'information pour cet exercice :

Les mères éléphants surveillent l'éléphanteau qui vient de naître. Il tombe très souvent. Elles le relèvent avec leurs pattes de devant et leur trompe. (case 74) :

Les sept étiquettes sont numérotées dans le bon ordre	code 1
La première phrase est trouvée sans erreur (étiquettes de 1 à 4 correctement placées)	code 3
Autres réponses	code 9
Absence de réponse	code 0

Exercice 16

(nouvel exercice de 1998)

Objectif 6

Savoir produire un écrit bref appartenant à un type de texte défini et dans une situation de communication déterminée en s'appuyant sur une consigne, une sollicitation, des matériaux fortement explicités.

Activité

Rédiger un texte portant sur un animal très familier aux enfants (le chat), en s'aidant d'un autre texte proposé en exemple.

Consignes de passation

Demandez aux élèves quel est le nom de l'animal dessiné dans la case du haut. Ils répondront en lisant le titre du texte ou en regardant le dessin. Dites-leur :

“ Je vais vous lire le texte qui parle du “ mulot ”. Suivez bien. [Lisez le texte.]

Ce texte se compose d'un titre et de trois phrases : la première décrit l'animal ; la deuxième dit où il vit ; la troisième indique ce qu'il mange.

En vous aidant de cet exemple, vous avez sept minutes pour écrire votre texte de trois phrases sur le chat. ”

Après ce temps dites :

“ Il faut maintenant relire ce que vous avez écrit. Vérifiez si vous avez mis les majuscules et les points à chaque phrase. Vérifiez aussi, si vous avez respecté les accords (féminin, masculin, singulier, pluriel). ”

Laissez environ deux minutes, puis dites :

“ Fermez les cahiers. ”

Ramassez tous les cahiers.

Commentaire

Cet exercice vérifie les capacités des élèves à produire un texte informatif.

L'activité suppose que l'enfant comprenne qu'il peut s'aider du modèle de texte sur le mulot et qu'il doit donner des informations par rapport aux trois rubriques demandées. Même si les phrases sont courtes, les idées doivent être précises et répondre à la consigne.

Suggestions

L'intérêt des situations visant à produire des textes brefs réside dans le fait que l'activité peut être mise en œuvre, réalisée et évaluée, pour tous les élèves, en une seule séance.

En dehors d'une situation formelle d'évaluation, il importe de ne pas se contenter d'une production simplement acceptable (en fonction des consignes données). En confrontant les différentes productions, on pourra hiérarchiser la valeur de chacune d'entre elles et voir comment, dans chaque situation, il existe des moyens plus ou moins efficaces et plus ou moins élégants de produire un message adapté à cette situation.

Consignes de codage

Sept prises d'information pour cet exercice :

Description du chat (case 75) :

Le chat est décrit code 1
 Le chat n'est pas décrit code 9
 L'élève n'a rien écrit..... code 0

La phrase qui décrit le chat est correcte (case 76) :

La (les) phrase(s) décrivant le chat est (sont) grammaticalement correcte(s) code 1
 La (les) phrase(s) décrivant le chat n'est (ne sont) pas grammaticalement correcte(s) code 9
 Le chat n'est pas décrit code 0

Thème de l'habitat (case 77) :

Le lieu de vie du chat est décrit code 1
 Le lieu de vie du chat n'est pas décrit code 9
 L'élève n'a rien écrit..... code 0

La phrase qui décrit l'habitat du chat est correcte (case 78) :

La (les) phrase(s) décrivant l'habitat du chat est (sont) grammaticalement correcte(s) code 1
 La (les) phrase(s) décrivant l'habitat du chat n'est (ne sont) pas grammaticalement correcte(s) code 9
 L'habitat du chat n'est pas décrit code 0

Thème de l'alimentation (case 79) :

L'alimentation du chat est décrite code 1
 L'alimentation du chat n'est pas décrite code 9
 L'élève n'a rien écrit..... code 0

La phrase qui décrit l'alimentation du chat est correcte (case 80) :

La (les) phrase(s) décrivant l'alimentation du chat est (sont) grammaticalement correcte(s) code 1
 La (les) phrase(s) décrivant l'alimentation du chat n'est (ne sont) pas grammaticalement correcte(s) code 9
 L'alimentation du chat n'est pas décrite code 0

Phrases (case 81) :

Toute phrase produite est délimitée par une majuscule et un point code 1
 Oubli partiel de délimitation des phrases..... code 8
 Aucune phrase n'est délimitée correctement..... code 9
 L'élève n'a rien écrit..... code 0

Séquence 4	PRODUCTION D'ÉCRITS	25 minutes	1 exercice
-------------------	----------------------------	-------------------	-------------------

Exercice	Durée	OBJECTIF ASSOCIÉ
17	25 min	7. Savoir produire, de manière plus autonome, un texte cohérent dans le cadre d'une situation de communication déterminée.

La veille de la passation de la quatrième séquence de français, dites aux élèves qu'ils auront besoin d'un crayon et d'une gomme.

Distribuez les cahiers.

Si des élèves étaient absents aux séquences précédentes, distribuez-leur des cahiers vierges. Demandez leur d'écrire leur nom, leur prénom et leur date de naissance sur la couverture du cahier.

Rappelez aux élèves de ne pas écrire dans la marge de droite.

Dites aux élèves :

“ Ouvrez vos cahiers à la page 26 et écoutez-moi. ”

[Assurez-vous que tous les élèves sont bien à la bonne page avant de continuer.]

Exercice 17

(Nouvel exercice de 1998)

Objectif 7

Savoir produire, de manière plus autonome, un texte cohérent dans le cadre d'une situation de communication déterminée.

Activité

Un début est donné, écrire la suite et la fin de l'histoire.

Consignes de passation

Dites aux élèves :

“ Lisez ce début d'histoire. ”

Laissez-les lire puis lisez-le vous-même à haute voix. Dites ensuite :

“ Quel est le titre de l'histoire ? “La grande peur de Petit Jules.”

Quel est le personnage principal ? “Petit Jules.”

Où est-il ? “Il est perché sur un arbre.”

Que veut dire : il est plongé dans ses pensées ? “Il rêve, il pense, il s'invente des histoires.”

Vous allez devoir écrire la suite et la fin de cette histoire. Pour cela vous devez utiliser le guide d'écriture placé en bas de la page. Je vous le lis :

- *Quelque chose arrive qui va faire peur à Petit Jules, imagine quoi.*
- *Raconte ce que va faire Petit Jules.*
- *Dis comment l'histoire finit. ”*

Dites ensuite :

“ Maintenant vous avez 25 minutes pour écrire votre texte, vous avez le temps, vous pouvez corriger quand vous pensez pouvoir mieux faire.

N'oubliez pas les majuscules et les points. Soyez également attentifs à l'orthographe’.

Laissez les élèves travailler 20 minutes, puis dites-leur :

“ Vous avez encore 5 minutes, ce qui vous laisse le temps de terminer votre texte. ”

Laissez 5 minutes. Dites alors aux élèves :

“ Fermez vos cahiers. ”

Ramassez les cahiers.

Commentaire

Pour produire ce texte, les élèves doivent être capables de prélever des indices importants dans l'amorce afin de les réinvestir dans la suite. Ils doivent aussi utiliser le guide d'écriture qui définit à l'avance un schéma narratif sans pour autant donner le contenu de l'histoire. L'évaluation portera plus particulièrement sur la prise en compte des éléments de la situation initiale telle qu'elle apparaît dans le titre et dans le texte et dans le guide d'écriture : personnages, lieu, événement, ambiance (la peur).

Les évaluations ont montré que les élèves n'utilisent pas les guides de relecture qui sont mis à leur disposition (sauf pour des marques de surface : orthographe, ponctuation...)

Nous proposons pour cette activité un guide d'écriture qui, sans donner de contenu, incite fortement les élèves à structurer leur texte.

Suggestions

Dans les activités de classe un tel guide d'écriture devra être élaboré avec les élèves. On peut mener plus ou moins loin le détail de son contenu et, avec ceux qui en ont besoin, réaliser collectivement un script. En revanche, on pourra proposer aux élèves les plus habiles d'écrire sans cet outil.

Consignes de codage

Cinq prises d'information pour cet exercice :

a. *Cohérence production / début proposé (case 82) :*

L'élève tient compte des héros, du lieu, de l'événement	code 1
Un ou plusieurs indices cités en code 1 ne sont pas utilisés par l'élève dans son texte	code 3
Autres cas	code 9
Absence de réponse	code 0

b. *Cohérence production / titre (case 83) :*

L'élève a effectivement imaginé ce qui fait peur à Petit Jules	code 1
Autres cas	code 9
Absence de réponse	code 0

c. *Récit (case 84) :*

L'élève a raconté ce qu'a fait Petit Jules	code 1
Autres cas	code 9
Absence de réponse	code 0

d. *Fin du récit (case 85) :*

L'élève donne une fin cohérente avec le reste de l'histoire, qu'il revienne au réel ou qu'il reste dans l'imaginaire	code 1
L'élève donne une fin, mais sans cohérence directe avec le reste de l'histoire	code 3
Autres cas	code 9
Absence de réponse	code 0

e. *Les temps du récit (case 86) :*

Utilisation des temps du passé (On acceptera des incorrections portant sur l'emploi ou sur la forme)	code 1
Utilisation cohérente des temps du récit (Y compris passage temporaire au présent de narration)	code 2
Autres cas	code 9
Absence de réponse	code 0

